

LISTA DE CLÍNICAS E HOSPITAIS DA CIDADE 3-a

NOME	ESPECIALIDADE	ENDEREÇO	TELEFONE
Centro Médico-hospitalar Sasayama da Faculdade de Medicina Hyogo	Todas as especialidades	Yamauchi-cho 75	552-1181
Hospital Okamoto	Todas as especialidades	Higashi Buki 1015-1	594-1616
Hospital Yamadori	Clínica geral e pediatria	Fukusumi 399	557-0005
Consultório Médico Shinonome	Clínica geral e cirurgia	Kodanaka 220-2	558-0053
Clínica Dermatológica Ashida	Dermatologia, alergia, cirurgia plástica	Kurooka 187-1	552-8300
Clínica Geral Kobatake	Clínica geral	Nishi Honjo 448	556-2800
Consultório Médico Habe	Clínica geral, pediatria	Hioki 140	556-2008
Consultório Médico Ojima	Clínica geral, ortopedia e cirurgia	Kita 45-4	590-2350
Clínica Betesuda	Clínica geral, ginecol., pediatria, alergia	Okuma 64	552-6007
Consultório Médico Maruo	Ginecol. Obstetricia, clínica geral e pediatria	Kawara-machi 158	552-0002
Consultório Médico Hayami	Clínica geral	Tatsu-machi 30	552-0344
Clínica Ortopédica Kawai	Ortopedia	Kuro oka 182	552-6244
Consultório Médico Majima	Clínica geral e pediatria	Kita Shin-machi 79-2	552-0103
Consultório Médico Kawai	Clínica cirúrgica	Kita Shin-machi 71-1	552-0308
Clínica Otorrinolaringológica / alergia Kakiuchi	Otorrino Alergia	Kurooka 187-1	552-8733
Clínica Cirúrgica Hirano	Clínica cirúrgica	Inuishin-machi 98	552-0189
Consultório Médico Watanabe	Ouvido	Higashi Shin-machi 80	552-0171
Clínica Oftalmológica Oogiya	Olhos	Kuro oka 186-1	552-8100
Consultório Médico Tatei	Clínica geral	Higashi Buki 911-5	594-0569
Consultório Médico Nakano	Dermatologia, urologia	Udo 355-1	594-2211
Clínico Geral Ashida	Clínica geral	Ozawa 428	590-1500
Clínica Ortopédica Kotoku	Ortopedia	Ozawa 371-1	590-1510
Consultório Médico Ishii	Clínica geral	Kitano Shinden 60-1	596-0003
Clínica Cirúrgica Nishii	Clínica cirúrgica	Hagano Shinden 135-1	595-0221
Clínica Geral Suda	Geral, ap. digestivo, respiratório, diabete	Kurooka 184	552-0338
Hospital Memorial Nishiki	Clínica geral, pediatria, cirurgia	Nishidani 575-1	593-1352
Consultório Médico Kusayama	Clínica geral, pediatria, ortopedia	Hongo 108-1	592-0011
Consultório Médico Konda	Clínica geral, pediatria, ortopedia	Konda-cho Konda Shinden 17-1	590-3050
Consultório Médico Nishii	Clínica geral	Konda-cho Ichihara 89	597-2014
Clínica Geral Sunayama	Clínica geral, ap.resp., circulatório	Higashibuki 1828-1	594-5677
Obstetricia e Ginecologista Tamaru	Obstetricia/Ginecologia, anestesia	Higashi Buki 404	590-1188
Cínica Sugimoto Bon	Pediatria, geral, psiquiatria, neurologia infantil	Ajima Shin 64-4	506-3753

* O Centro Médico-Hospitalar Sasayama da Faculdade de Medicina Hyogo e o Hospital Okamoto são hospitais designados para emergência.

* No Centro Médico-Hospitalar Sasayama (geral, ortopédico, cirúrgico) e no Hospital Okamoto há atendimento em inglês.

* No Departamento Ortopédico do Hospital Okamoto há atendimento em chinês.



É aconselhável deixar definido o seu médico, para não se afobar em caso de doenças!

● LISTA DE CLÍNICA ODONTOLÓGICA DE SASAYAMA

NOME DA CLÍNICA	ENDEREÇO	TELEFONE
Clínica Odontológica Nakamichi	Fujinoki 475-1	557-0881
Clínica Odontológica Amano	Kamijuku 320-1	556-2123
Clínica Odontológica Izuka	Gofuku-machi 35	552-3393
Clínica Odontológica Ojima	Tatsu-machi 139-1	552-3195
Clínica Odontológica Tabata	Kuro oka 207-6	552-7718
Clínica Odontológica Araki	Kita 43-1	594-2855
Clínica Odontológica Masuda	Agake 394-1	594-2055
Clínica Odontológica Sugimoto	Ozawa 383-1	594-0063
Clínica Odontológica Nakata	Higashi Buki 343-3	594-2001
Clínica Odontológica Ogino	Ozawa 20 Edifício Osugi 2F	590-2270
Clínica Odontológica Nishiki	Miyada 232-1	593-1198
Clínica Odontológica Arimoto	Gunge 896	552-8282

● HOSPITAIS COM ATENDIMENTO EM INGLÊS, CHINÊS E TAGALOGO

IDIOMA	NOME DA HOSPITAL (ESPECIALIDADE)	ENDEREÇO	TELEFONE
Chinês(Pequim) Inglês	Clínica Infantil Ebara (pediatria)	Sanda-shi, Yayoigaoka 1-11 Edifício Flower town eki 7F	079-562-8580 079-563-1525 (exclusivo para marcar hora)
Chinês (Pequim/Canton) Inglês	Hospital Kobe Hakuai (cirurgia, ortopedia, clínica geral)	Kobe-shi, Chuo-ku, Sakae doori 3-4-16	078-321-1721
Tagalogo	Consultório Médico Ogawa (clínica geral, dermatologia, cirurgia do cérebro)	Amagasaki-shi, Doi-cho 4-40-3	06-6416-7789

* Telefone sempre com antecedência, pois dependendo do dia da semana e/ou do horário, não há atendimento em outros idiomas, bem como há hospitais que atendem somente com horário marcado.

● CONSULTAS SOBRE ASSUNTOS MÉDICOS

- No Centro Tabunka Kyosei que proporciona consultas gratuitas sobre assuntos médicos.
(atendimento em português, espanhol, inglês e japonês)

consulta por telefone: às sexta-feira 15:00 às 20:00 ☎078-453-7440 ou 080-3801-9037

●Condition 症状 shoojoo

fever 熱 netsu	headache 頭痛 zutsuu	runny nose 鼻水 hana-mizu	cold かぜ kaze	cough せき seki
numbness しびれ shibire	stomachache 腹痛 fukutsuu	constipation 便秘 benpi	diarrh(o)ea 下痢 geri	nausea 吐き気 hakike
anemia 貧血 hinketsu	menstrual pain 生理痛 seeri-tsuu	pregnancy 妊娠 ninshin	eczema 湿疹 shisshin	indigestion 消化不良 shooka furyoo
toothache 歯が痛い ha ga itai	muscular pain 筋肉痛 kin'niku-tsuu	bruise 打ち身 uchimi	sprain ねんざ nenza	stiff neck 肩こり kata-kori
graze すり傷 suri-kizu	cut 切り傷 kiri-kizu	insect bite 虫さされ mushi-sasare	itchness かゆみ kayumi	swelling はれ hare
eye fatigue 目の疲れ me no tsukare	dizziness めまい memai	burn やけど yakedo	hay fever 花粉症 kafun-shoo	dropsy むくみ mukumi

●SINTOMAS 症状 shoojoo

febre 熱 netsu	dor de cabeça 頭痛 zutsuu	escorrimento de nariz 鼻水 hana-mizu	resfriado かぜ kaze	tosse せき seki
adormecimento しびれ shibire	dor de barriga 腹痛 fukutsuu	prisão de ventre 便秘 benpi	diarréia 下痢 geri	ânsia de vômito 吐き気 hakike
anemia 貧血 hinketsu	dor menstrual 生理痛 seeri-tsuu	gravidez 妊娠 ninshin	eczema 湿疹 shisshin	má digestão 消化不良 shooka furyoo
dor de dente 歯が痛い ha ga itai	dor no músculo 筋肉痛 kin'niku-tsuu	batida 打ち身 uchimi	torcimento ねんざ nenza	dor nos ombros 肩こり kata-kori
esfolamento すり傷 suri-kizu	corte 切り傷 kiri-kizu	picada de inseto 虫さされ mushi-sasare	coceira かゆみ kayumi	inflamação はれ hare
vista cansada 目の疲れ me no tsukare	tontura めまい memai	queimadura やけど yakedo	febre do feno 花粉症 kafun-shoo	inchaço むくみ mukumi

windpipe 気管支 kikan-shi			stomach 胃 i	gastritis 胃炎 i-en	convulsion けいれん keeren
heart 心臓 shinzoo			spleen 脾臓 hizoo	stomach ulcer 胃潰瘍 i-kaiyoo	allergy アレルギー arerugii
lungs 肺 hai			kidney 腎臓 jinzoo	hepatitis 肝炎 kan-en	hives じんましん jin'mashin
liver 肝臓 kanzoo	large intestine 大腸 dai-choo	small intestine 小腸 shoo-choo	bladder 膀胱 bookoo	cystitis 膀胱炎 bookoo-en	measles はしか hashika
blood type 血液型 ketsu'eki-gata	artery 動脈 doo-myaku	body temperature 体温 tai'on	vein 静脈 joo-myaku	appendicitis 盲腸 moochoo	mumps おたふくかぜ otafuku-kaze
bleeding 出血 shukketsu	urine 尿 nyoo	pulse 脈 myaku	appetite 食欲 shoku-yoku	hemorrhoids 痔 ji	flu インフルエンザ infurue'nza
fracture 骨折 kossetsu	hernia ヘルニア heruni'a	food poisoning 食中毒 shoku-chuudoku	heart disease 心臓病 shinzoo-byoo	medical history 過去の病気 kako no byooki	vaccination 予防接種 yoboo-sesshu

traquéia 気管支 kikan-shi			estômago 胃 i	gastrite 胃炎 i-en	convulsão けいれん keeren
coração 心臓 shinzoo			baço 脾臓 hizoo	úlcera do estômago 胃潰瘍 i-kaiyoo	alergia アレルギー arerugii
pulmão 肺 hai			rins 腎臓 jinzoo	hepatite 肝炎 kan-en	urticária じんましん jin'mashin
fígado 肝臓 kanzoo	intestino grosso 大腸 dai-choo	intestino delgado 小腸 shoo-choo	bexiga 膀胱 bookoo	cistite 膀胱炎 bookoo-en	sarampo はしか hashika
tipo de sangue 血液型 ketsu'eki-gata	artéria 動脈 doo-myaku	temperatura do corpo 体温 tai'on	veia 静脈 joo-myaku	apendicite 盲腸 moochoo	caxumba おたふくかぜ otafuku-kaze
hemorragia 出血 shukketsu	urina 尿 nyoo	pulsção 脈 myaku	apetite 食欲 shoku-yoku	hemorróida 痔 ji	gripe インフルエンザ infuru'enza
fratura do osso 骨折 kossetsu	hérnia ヘルニア heruni'a	intoxicação alimentar 食中毒 shoku-chuudoku	doença do coração 心臓病 shinzoo-byoo	histórico médico 過去の病気 kako no byooki	vacinação 予防接種 yoboo-sesshu